31994R3287

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3287/94 НА СЪВЕТА
от 22 декември 1994 година
относно проверките преди спедиция за износ от Общността

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ;

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент [1],

като има предвид, че голям брой развиващи се страни прибягват до така наречените програми за проверка преди спедиция, за да гарантират правилното разпределение на ограничените количества чуждестранна валута сред вносителите и за да се борят с практики като фактуриране на по-висока или по-ниска стойност и измама; като има предвид, че тези развиващи се страни са поверили на частни компании тази задача, която включва проверка на качеството и цената на стоките, предназначени за износ към територията на тези страни;

като има предвид, че Общността признава правото на развиващите се страни да прибягват до проверка преди спедиция; като има предвид обаче, че проверката преди спедиция може да доведе до незаконна намеса в свободно договорените цени между страните по договор и до други практики, създаващи излишни пречки пред търговията; като има предвид, че следователно трябва да се положат усилия чрез сътрудничество и техническа помощ да се намали необходимостта от проверка преди спедиция;

като има предвид, че със Заключителния акт от Уругвайския кръг, подписан в Маракеш (Мароко) на 15 април 1994 г., е създадено Споразумение за проверка преди спедиция между членките на Световната търговска организация („Споразумение на СТО“); като има предвид, че това споразумение е одобрено и е необходимо да влезе в сила за Общността;

като има предвид, че законодателството на Общността дава на износителите допълнителни гаранции, че дейностите, свързани с проверка преди спедиция, действително се извършват съгласно клаузите на Споразумението на СТО и следователно не представляват пречка за търговията;

като има предвид, че за целта дейностите в Общността, свързани с проверката преди спедиция, следва да бъдат подчинени на определени условия;

като има предвид, че с цел поддържането на единни принципи в политиката на износ на Общността е необходимо дейностите на органите, извършващи проверка преди спедиция да се регламентират по еднообразен начин;

като има предвид, че съществуват основания за максимално опростяване на процедурите, особено по отношение преразглеждането на цените; като има предвид че Споразумението на СТО не предвижда освобождаване и следователно такова освобождаване може да се извършва само със съгласието на органите, извършващи проверка преди спедиция;

като има предвид, че следва да се въведе бърза и ефикасна процедура за уреждане на споровете между износителите и органите, извършващи проверка преди спедиция; като има предвид, че такава процедура е предвидена в Споразумението на СТО;

като има предвид, че споровете във връзка с неспазването на условията или несъблюдаването на процедурите от страна на органите, извършващи проверка преди спедиция, следва да се уреждат с третите страни, полдващи се от тези органи в съответствие със съответните процедури на Общността и на СТО;

като има предвид, че член 3, параграф 3 от Споразумението на СТО предвижда техническа помощ за трети страни,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент се прилага по отношение на дейностите, осъществявани на митническата територия на Европейската общност от органи за проверка преди спедиция, които извършват, за сметка на правителства или публични организации на трети страни, контрол на качеството, количеството и цената, включително обменния курс и финансовите условия, на стоките, предназначени за износ към територията на тези трети страни („програми за проверка преди спедиция“).

Член 2

1. Дейностите на органите за проверка преди спедиция съгласно определението в член 1, подлежат на обща процедура за предварителна нотификация при условията, предвидени в настоящия регламент.

---

[1] Становище от 14 декември 1994 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

2. В нотификацията си органите за проверка преди спедиция, уведомяват Комисията за клаузите, с изключение на възнаграждението, на договорите, сключени с правителствата или публичните органи на трети страни, за чиято сметка са въведени програмите за проверка преди спедиция. Впоследствие те нотифицират Комисията за всички изменения относно условията за контрол. Освен това те посочват какви мерки за взели за спазване на условията, предвидени в настоящия регламент.

3. Комисията предава получените нотификации до държавите-членки.

Член 3

Нотификацията за дейностите, посочени в член 2, обхваща следните дейности:

а) физическа проверка на стоката преди изнасянето ѝ, с цел да се провери съответствието на пратката (качество, количество) със спецификациите на договора и спазването на правилата и стандартите на страната-вносител или стандартите, признати на международно равнище;

б) проверка на цената и където е уместно — на обменния курс на валутата, на базата на договора между износителя и вносителя, на проформа фактурата и където е уместно — на молбата за издаване на разрешението за внос.

Член 4

При осъществяване на своите дейности органите за проверка преди спедиция спазват следните условия:

а) Преди всяка проверка органът за проверка преди спедиция, уведомява износителя за подробностите на проверката и критериите, които ще се прилагат.

Органът за проверка преди спедиция осъществява съответния контрол в срок, недопускащ прекомерно закъснение. Освен това, след получаване на окончателните документи и завършване на проверката, в срок от пет работни дни той или издава документ за изправност, или представя подробно писмено обяснение, в което посочва причините за неиздаването на такъв документ. В последния случай износителите имат възможност да представят писменото си становище и по желание на износителите може да се назначи повторна проверка на първата дата, удобна за двете страни.

Освен това, по желание на износителя преди датата на физическата проверка органите за проверка преди спедиция извършват предварителна проверка на цената и където е уместно — на обменния курс на валутата, на базата на договора между износителя и вносителя, на проформа фактурата и когато е уместно — на молбата за издаване на разрешение за внос. След извършване на предварителната проверка те уведомяват незабавно и в писмен вид износителите за приемането на цената и/или на обменния курс на валутата, или указват подробно причините за неприемането ѝ.

С цел да се избегне забавяне на плащането, органите за проверка преди спедиция изпращат възможно най-бързо документ за изправност на износителите или на избрани представители на износителите. Освен това при наличие на печатна грешка в документа за изправност те поправят грешката възможно най-бързо и изпращат коригираната информация на заинтересованите страни.

б) Предварителната проверка на пратките се извършва по недискриминационен начин, като процедурите и критериите, използвани при извършване на тези дейности, са обективни и се прилагат еднакво спрямо всички износители, засегнати от тези дейности.

в) Органите за проверка преди спедиция не изискват от износителите да представят информация за:

i) производствените данни, отнасящи се до патентовани, лицензирани и неразкрити процеси или процеси, за които има висяща процедура за издаване на патент;

ii) непубликувани технически данни различни от данните, необходими за да се докаже съответствието с техническите изисквания и стандарти;

iii) вътрешното ценообразуване, включително производствените разходи;

iv) равнищата на печалбата;

v) условията на договорите между износителите и техните доставчици, освен ако без това не е възможно проверяващият орган да извърши въпросната проверка. (В такива случаи органът изисква само необходимата за целта информация).

Органите за проверка преди спедиция, разглеждат цялата информация, предоставена от износителите като търговска поверителна информация, доколкото тази информация още не е публикувана, общодостъпна за трети страни или налична по друг начин в публичното пространство. Тази търговска поверителна информация се споделя с правителствата, сключили договор с или дали мандат на органа, само в степента, в която тази информация е обичайно необходима за акредитиви или други форми на плащане или за митнически цели, с цел издаване на лицензии за внос или контрол на обмена.

г) органите за проверка преди спедиция установяват процедури за получаване, разглеждане и издаване на решения във връзка с жалби на износителите. Тези процедури се разработват и поддържат в съответствие със следните указания:

i) органите за проверка преди спедиция определят един или повече служители, които да бъдат на разположение по време на обичайното работно време във всеки град и пристанище, в който поддържат административна служба за проверка преди спедиция, за да приемат, разглеждат и вземат решения по молби и жалби на износителите;

ii) износителите представят на определеното/ите лице/а в писмен вид фактите, отнасящи се до конкретната сделка, характера на жалбата и предлагано решение;

iii) определеното/ите лице/а проявява отзивчивост при разглеждане на жалбите на износителите и взема решение във възможно най-кратък срок след получаване на документацията, предвидена в точка ii).

Член 5

При извършване на дейността си по проверка на цените органите за проверка преди спедиция спазват следните условия:

а) органите за проверка преди спедиция отхвърлят договорна цена, съгласувана между износителя и вносителя, само ако могат да докажат, че тяхното заключение за незадоволителна цена се основава на процес на проверка, съответстващ на критериите, изложени в букви б)—д) включително;

б) органът за проверка преди спедиция базира своето сравнение на цените за проверката на износната цена на цената/ите на идентични или подобни стоки, предлагани за износ от същата страна износител по същото или приблизително същото време при конкурентни и съпоставими условия на продажба, в съответствие с обичайните търговски практики, без каквито и да е приложими стандартни отстъпки. Това сравнение се основава на следното:

i) използват се само цени, даващи валидна база за сравнение, като се вземат предвид съответните икономически фактори, характерни за страната вносител и за страната/ите, използвана/и за сравнение;

ii) органът за проверка преди спедиция не изхожда от цената на стоките, предлагани за износ в различни страни вносители, за да наложи произволно най-ниската цена на пратката;

iii) органът за проверка преди спедиция взема предвид специфичните елементи, посочени в буква в);

iv) във всеки етап от описания по-горе процес органът за проверка преди спедиция предоставя възможност на износителя да даде обяснение за цената;

в) при извършване на проверка на цените органите за проверка преди спедиция правят подходящи отстъпки по отношение на условията на договора за продажба и общоприложимите регулиращи фактори, отнасящи се до сделката; тези фактори включват, но не се ограничават до търговското ниво и количеството на продажбата, периодите и условията на доставка, клаузите за покачване на цените, спецификациите на качеството, специалните особености на дизайна, специалните спецификации за доставка и опаковка, размера на поръчката, продажбите на място, сезонните влияния, лицензните разходи и други разходи за интелектуална собственост, и услугите, извършени като част от договора, ако тези услуги обичайно не се фактурират отделно; те включват и някои елементи, свързани с цената на износителя, като договорни взаимоотношения между износител и вносител;

г) проверката на транспортните такси се основава само на договорената цена за начина на превоз в страната износител съгласно указаното в договора за продажба;

д) при проверка на цените не се използва следното:

i) продажната цена в страната вносител на стоки, произведени в тази страна;

ii) цената на стоки за износ от страна, различна от страната износител;

iii) цената на производство;

iv) произволни или фиктивни цени и оценки.

Член 6

Ако в резултат от задълженията си към правителството или публичен орган на трета страна органът за проверка преди спедиция не спази условията, предвидени в членове 4 и 5 от настоящия регламент, ако публичният орган не спази процедурите, предвидени в член 7, или ако е налице друга причина, даваща основание да се счита, че не е спазено Споразумението на СТО, може да се прибегне до съответна процедура, включително до процедурата, установена в Регламент (ЕИО) № 2641/84 при предвидените в него условия ([1]).

Член 7

Ако органите за проверка преди спедиция и износителите не могат да решат споровете си по друг начин и най-рано два работни дни след подаване на жалбите съгласно разпоредбите на член 4, буква г), обикновено се прилагат следните процедури:

([1]) ОВ L 252, 20.9.1984 г., стр. 1.

а) износител или орган за проверка преди спедиция, който иска да повдигне спор, се свързва с независимия орган, упоменат в член 4 от Споразумението на СТО за проверка преди спедиция, и поисква назначаването на специален състав. Независимият орган отговаря за формирането на специален състав. Този специален състав включва трима членове. Членовете на специалния състав се избират така, че да се избегнат излишните разходи и закъснения. Първият член се избира от раздел i) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО от заинтересования орган за проверка преди спедиция, при условие че въпросният член няма връзки с този орган. Вторият член се избира от раздел ii), предвиден в Споразумението на СТО от заинтересования износител, при условие че въпросният член няма връзки с този износител. Третият член се избира от раздел iii) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО от независимия орган, посочен по-горе. Не се допускат възражения по отношение на независимия търговски експерт, избран от раздел iii) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО;

б) независимият търговски експерт, избран от раздел iii) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО, изпълнява ролята на председател на специалния състав. Независимият търговски експерт взема необходимите решения, за да гарантира бързото решаване на спора от специалния състав, например дали фактите по случая изискват среща на членовете на специалния състав и ако да — къде да се състои тази среща, като се вземе предвид мястото на въпросната проверка;

в) по решение на страните по спора може да се избере един независим експерт от раздел iii) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО за проверка преди спедиция от независимия орган, упоменат в буква а), за да преразгледа въпросния спор. Този експерт взема необходимите решения, за да гарантира бързото уреждане на спора, например взема предвид мястото на въпросната проверка;

г) целта на преразглеждането е да се установи дали в хода на оспорваната проверка страните по спора са спазили разпоредбите на Споразумението на СТО, а следователно и разпоредбите на настоящия регламент. Процедурите са бързи и дават възможност и на двете страни да изложат становището си лично или в писмен вид;

д) решенията на тричленния специален състав се вземат с гласуване с мнозинство. Решението по спора се издава в срок от осем работни дни от подаването на заявлението за независимо разглеждане и се съобщава на страните по спора. Този срок може да се удължи със съгласието на страните по спора. Специалният състав или независимият търговски експерт разпределя разходите в зависимост от естеството на случая;

е) решението на специалния състав е задължително за органа за проверка преди спедиция и за износителя, които са страни по спора.

Член 8

Всяка държава-членка:

— предприема необходимите мерки на национално равнище за изпълнение на настоящия регламент, и по-специално за улесняване на правилното протичане на независимата процедура на разглеждане, предвидена в член 7,

— назначава служител, отговарящ за въпросите на проверката преди спедиция, чието име и функции се съобщават на Комисията.

По искане на страните потребители, Общността и държавите-членки могат да окажат техническа помощ във връзка с проверката преди спедиция; обикновено тази помощ има за цел да се отстранят обстоятелствата, накарали тези страни да прибягнат до извършване на проверка преди спедиция.

Член 9

Комисията ще информира секретариата на СТО за приемането на настоящия регламент и за всички промени в него.

Член 10

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 1995 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 1994 година.

За Съвета

Председател

H. SEEHOFER